

1849-03-26

AFSENDER

Cathrine Elisabeth Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Weibye

Modtagersted:
Kongens Nytorv 206, København

Arkivplacering:
Mappe 10 nr. 33

DOKUMENTINDHOLD

Cathrine Skovgaard fortæller, at der venter P.C. Skovgaard en kasse og pakke hos Urtekræmmeren.

TRANSSKRIFTION

St.
Hr Landskabsmaler Skovgaard
Kongensnytorv No 206
tredje Sal
i Kiøbenhavn
betalt)

Weibye d 26 Marts 1849.

Kiære Peter!

Skjønt jeg endnu venter Brev fra Dig med denne Post, maa jeg dog med Samme tilskrive Dig for at give Dig Underretning om, at der hos Urtekræmmeren staar en Pakke og en Kasse til Dig. I Pakken er rent Tøj til Dig samt et Par Sokker til den kiære Mægler fra Jomfruen. I Kassen derimod vil Du finde Aggegater til en god Kop Kaffe nemlig: En Tragtekande, en Daase med 1 pund malede Kaffeønner samt et lidet Maal til Samme, og endelig et Par Glas Fløde.

Disse Ting ere [Overstreget:ere] en Fødselsdagsforæring fra os alle Fire, vi bede Dig ikke at forsmaa den, og ønske at den maa være dig til Nytte og Fornøjelse! At den bliver sendt saalænge før sin Bestemmelse er, fordi vi maa benytte Leiligheden, naar den Tilbyder sig. Hvad Brugen af det lille Maal angaar: da tager Du det strygfuldt [af Bønner], og

●2●

kommer den i Kaffeosen og derpaa kan Du da skiænke to saadanne Kopper af kogende Vand som Du drikker herhjemme, og kom et lille st. [?Bønne] i, af samme Størrelse som der ligger oveni Kaffedaasen, du vil ligeledes finde en [?] i Kassen. Nu vil jeg ønske Dig god Lykke til Dit første Prøvestykke! Du kan i alle Tilfælde faa bedre Øvelse naar Du kommer hiæm.

Af denne Skrivel vil Du maaske see, at mine Penne ere i en maadelig Tilstand, jeg vil derfor bede Dig, at medtage 20 stk gode Staalpenne og To Skafter til at sætte dem i, thi jeg er nu kund af dette mislykkede Penneskiæren. Hos os er Alt ved det Gamle Madam Jensen er nu atter saavel at hun kan gaa ud. Mine hilser dig venligst ogbeder dig have den Godhed at besørge [det i Pakken]i vedlagt Brev til Alexia, der er 7 rdl i, derfor kan det ikke sendes med Posten uden altformange Formaliteter og jeg beder Dig ved leilighed levere Gine indlagte lille Billet.

Lev retvel kiæreste

●3●

Peter, hils paa det hjærteligste hos Mæglerens fra os Alle, dog være selv
allemest Hilses fra os ved Din Kiærlige Moder.

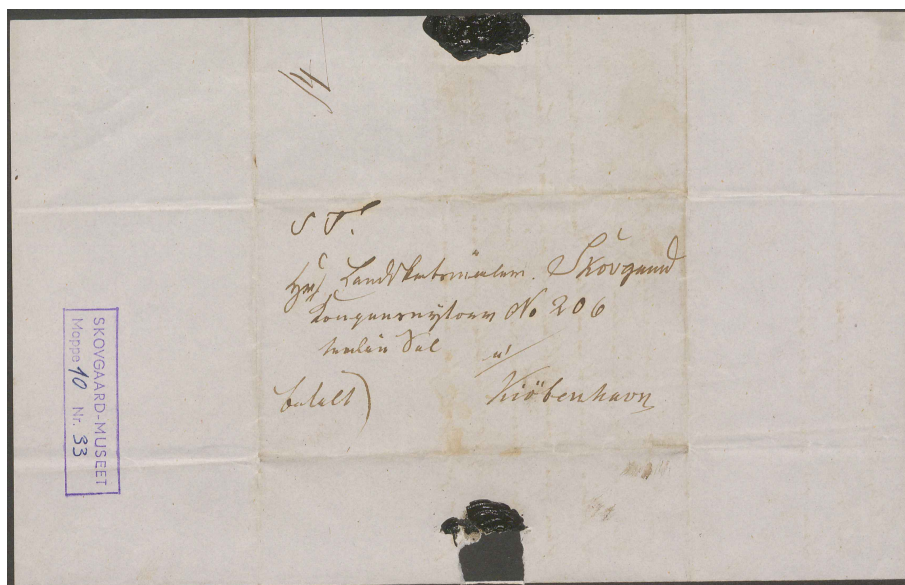
C. Skovgaard

Idag er da Vaabenstilstanden udløben, nu er man spændt paa at faa
vigtige Ting at høre! Vi have fra Gine erfaret at Aggersborg kan vente at
blive tagen, det er nu slem Slutning slet er en s... Mand... for ham paa sin
Bane, ikke at tale om Liv og Lemmer ...(her er et hul i papiret)... , hvorledes
finder han sig deri?

Har Bytgv trukket sig fri eller stiller han een i sit sted, thi han gaar vel
sagtens ikke selv?

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



Wiborg d. 26 d. 1849.

Min Peter!

Skönst mig minsten Paa som jeg sendt dig
Folk, men jeg dog sendt dem med minn
for en god vilje dinnetning om, at den
for din brødemann som en Fuld og en
Lusse til dig. I Fald du er med dig til
dig som du kan Falden til den Lusse
som som Tompison. I Lusse som med
mit du Lusse Ceygaxoden til en god
nemlig: for dig som med den Lusse
Lusse som som du Lusse til den, og
med dig som Lusse Lusse.

Dig som jeg er en Lusse som
for de alle den, som dig dig og som
den, og om du at den med dig til dig
og som dig! Det den Lusse som
"Lusse som den Lusse som, som den
med dig Lusse Lusse som den til dig
dig. Lusse som dig og dig Lusse som
som; den Lusse den dig Lusse og
Lusse

Lovmunden som i Tuffengosen skog an Luv di da
Stienlen to samlaunm Loffym af Logmich Nund
som di skillem forsvaremm, og som at læse
N. Læsonis i; af samme Nönnas som den liggem
omni Tuffmuleren, di med Ligebrude fænt an
Læsonis i darsen. In med sig östhu elag god
lykkelu til det Løst Frömslykkelu! Du Luv i
alla Fölselid fua barm Prafa uuumm Die
Lovmunden fion.

Op Luvn Thant med di maastem fan, sk
mann fannu un i an maastelig Læstend
sig med skofen barch elag, at med Læge **DO**
gock Dvalgamm og to Thastan til at fættu Luv
i; Mæ sig un min kind af skottu mærlighack fannu
Læsonu. hos os un Calt med det Garmen
Madam Jensen un mi attum samul at firi Luv gude
ind. Skive sigem sig unntimst og barm elag
Luvn den Godepd ^{af di fæltan} sk ^{bortførg} sindlagst Praam til
Alexia, som un 7^{me} i; skofen Luv at skillem
fants med fottan niku allformænge Journalitatom
og sig barm elag med Gæleigfad Luvn Gine ind
Læge lallen Prænt. som rattum Læsonu

